

## Betriebsanleitung

Multifunktionsessel **tele-marc / tromsø**



**tromsø**



**tele-marc**

### **Hersteller:**

brühl & sippold GmbH  
Alter Bad Stebener Weg 1  
95138 Bad Steben

E-Mail: [info@bruehl.com](mailto:info@bruehl.com)

Tel: 09288 / 955 - 0

**brühl** 

# Betriebsanleitung

Wir bedanken uns für das Vertrauen, welches Sie uns mit dem Kauf unseres Funktionssessels erwiesen haben.

Um Ihnen den Gebrauch des Sessels zu vereinfachen, haben wir diese ausführliche Bedienungsanleitung beigelegt. Dies soll Ihnen helfen, sich so schnell wie möglich mit den unterschiedlichen Funktionen vertraut zu machen.

Prüfen Sie zuerst, ob Sie das gekaufte Produkt unbeschädigt erhalten haben. Falls Sie einen Transportschaden feststellen, treten Sie bitte unbedingt mit Ihrem brühl-Fachhändler in Verbindung.

Bitte lesen Sie sich vor der ersten Nutzung diese Bedienungsanleitung und die enthaltenen Hinweise zur Erstinbetriebnahme genau durch.

## Inhaltverzeichnis

Seite 2:	Sicherheitshinweise
Seite 3:	Allgemeine Informationen
Seite 4:	Hinweise zur Erstinbetriebnahme
Seite 5:	Funktionsbeschreibung
Seite 7:	Hinweise zu Akku und Ladegerät
Seite 8:	Sicherheitshinweise zum verbauten Akku
Seite 9:	Aufarbeitung und Entsorgung
Seite 10:	Konformitätserklärung

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung vollständig durch, bevor Sie Ihren neuen Funktionsstuhl verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. (Die Betriebsanleitung muss auch bei einem Weiterverkauf grundsätzlich mitgeliefert werden.)

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Der Stuhl darf nur im allgemeinen Wohnbereich aufgestellt und verwendet werden! Der Stuhl ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet!
- **Nach dem Aufstellen des Stuhls:**  
**Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.**  
**Beachten Sie dazu die Hinweise zum Ladevorgang auf Seite 7.**
- Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein. Sollte das Netzkabel beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
- Sollte Ihr Stuhl nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – NIEMALS selbst reparieren!
- Die im Stuhl eingesetzten Motoren sind **nicht für den Dauergebrauch geeignet!**
- **Wenn die gewünschte Sitz- oder Liegeposition erreicht ist, bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen! Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!**  
**Die Tasten der Fernbedienung nur einzeln betätigen!**



**Bitte achten Sie darauf, dass sich keine dritten Personen, Kinder, Haustiere oder Gegenstände, wegen möglicher Quetschgefahren, im Funktionsbereich des Stuhls befinden.**

Ihr Stuhl kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringertem physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



### **ACHTUNG ! Für Träger von Herzschrittmachern:**

Alle eingesetzten Elektro-Komponenten entsprechen den geltenden Vorschriften. Wir empfehlen trotzdem allen Trägern von Herzschrittmachern ihren Arzt zu befragen, um eventuellen Problemen vorzubeugen!

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der vorstehenden Hinweise eintreten, haftet der Hersteller nicht.

Die Haftung für die Funktion des Sessels geht in jedem Fall auf den Eigentümer oder Benutzer über, soweit der Sessel unsachgemäß in Stand gesetzt wird oder wenn eine Handhabung erfolgt, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht.

#### **Keine Haftung für Schäden bei:**

- Nichteinhaltung der Vorgaben aus der Betriebsanleitung
- unsachgemäßer Verwendung wie z.B. Besitzen der ausgefahrenen Fußstütze, der ausgeklappten Rückenlehne oder der Armlehne.
- jeglichen, eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Sessel.

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor!

#### **Maximale Belastbarkeit des Sessels:**

110 kg

### **Allgemeine Informationen**

Alle elektronischen Komponenten sind **CE**-geprüft. **CE** steht als Abkürzung für Europäische Gemeinschaft und soll die Übereinstimmung eines Produktes mit den jeweils maßgeblichen EG-Richtlinien darstellen. Dies bedeutet, dass alle eingesetzten elektrischen Artikel dieser Anforderung entsprechen.

Ihr Sessel hat eine lange Reise hinter sich. Von unserer brühl-Manufaktur in Bad Steben über Ihren brühl-Fachhändler bis zu Ihnen nach Hause. Eventuell auftretende Unregelmäßigkeiten (Falten, eingedrückte Stellen) sind transportbedingt und verlieren sich im Laufe der Zeit von selbst. Zur Unterstützung und Beschleunigung bitten wir Sie die Polsterung und Bezug vorsichtig mit der Hand zurechtzurichten.

Bei dem von ihnen erworbenen Funktionssessel kann es bei Bewegung der Funktionselemente zu leichten Reibegeräuschen kommen. Dies ist bedingt durch die Oberflächenstruktur des eingesetzten Bezugsstoffes oder Leders und ist kein Grund zur Beanstandung.

Durch das Einsprühen der aufeinander reibenden Teile wie z.B. Rücken- und Armlehnen mit einem Silikonspray können diese Geräusche gemindert werden. Dies betrifft ebenso die Mechanik des Sessels. Auch hier empfehlen wir halbjährig bei dem Beschlag die beweglichen Verbindungen mit einem Silikonspray einzusprühen um eventuellen Geräuschen vorzubeugen.

Dies ist besonders bei häufiger Benutzung des Sessels zu empfehlen. Leichte Geräusche der Beschläge bei der Benutzung sind modellbedingt und somit kein Grund zur Beanstandung.

Bei Benutzung des Sessels kann unter dem Möbel Metallabrieb entstehen. Bitte entfernen Sie diesen regelmäßig! Dies ist kein Mangel und stellt somit keinen Reklamationsgrund dar!

## Hinweise zur Erstinbetriebnahme

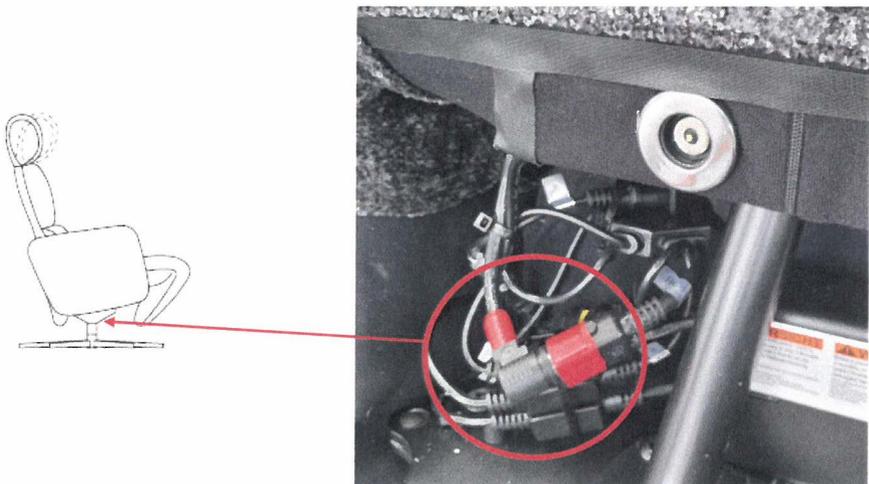
Bitte prüfen Sie den Standort des Sessels. Der Sessel sollte auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Hinter und vor dem Sessel sollte auf genügend Platz für die abgesenkte Rückenlehne und die ausklappbare Fußstütze geachtet werden.

Legen Sie das Netzkabel so, dass Kinder oder Haustiere nicht daran ziehen oder hängenbleiben können. Achten Sie darauf, dass sich niemand darin verfängt oder darüber stolpert.

## Transportsicherung Bedienfeld / Akku

**Für den Transport ist das Bedienfeld deaktiviert. Die Steckverbindung der rot markierten Kabel (sh. Abbildung) muss wieder verbunden werden, damit das Bedienfeld wieder aktiviert wird.**

**Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.  
Beachten Sie dazu die Hinweise zum Ladevorgang auf Seite 7.**



Bei einem späteren Transport sollte diese Steckverbindung wieder getrennt werden, um ein unbeabsichtigtes Auslösen der Verstellfunktionen während des Transports zu vermeiden.

## Funktionsbeschreibung

### Gültig für folgende Typen:

#### Modell **tele-marc**

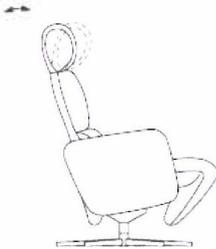
- Artikel 74801: 1 Mfs standard Multifunktionsstuhl, drehbar
- Artikel 74802: 1 Mfs large Multifunktionsstuhl, drehbar

#### Modell **tromsø**

- Artikel 75201: 1 Mfs standard Multifunktionsstuhl, drehbar
- Artikel 75202: 1 Mfs large Multifunktionsstuhl, drehbar

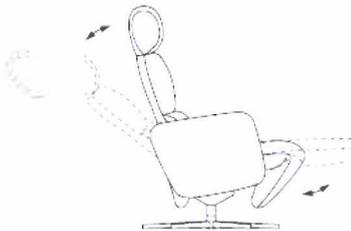
### Manuelle Verstellung der Kopfstütze

Das Kopfteil lässt sich manuell in der Neigung verstellen.



### Bedienfeld (in der rechten Armlehne) für motorische Verstellung

Rücken und Fußteil sind stufenlos, motorisch über ein Bedienfeld in der Armlehne einstellbar, zusätzlich verfügt der Sessel über eine Herz-Waage-Funktion (d.h. die Neigung des Sessels lässt sich nach hinten verstellen, so dass bei abgesenktem Rücken und ausgefahrenem Fußteil der Körper in eine fast waagerechte Position kommt).



Rücken und Fußteil lassen sich separat einstellen



Die Gesamtneigung des Sessels kann ebenfalls separat eingestellt werden

## Bedienfeld / Tastenfunktionen

Abbildung Bedienfeld:



### Tastenbelegung

#### Rückenverstellung:

Taste 1: Rücken nach vorne (zurück in Grundstellung)

Taste 2: Rücken nach hinten (Relaxposition)

#### Sitzneigungsverstellung (Herz-Waage-Funktion)

Taste 3: Sitzneigung nach vorne (zurück in Grundstellung)

Taste 4: Sitzneigung nach hinten (Herz-Waage-Funktion)

#### Fußteilverstellung:

Taste 5: Fußteil einklappen (zurück in Grundstellung)

Taste 6: Fußteil ausklappen (Relaxposition)



**Wenn die gewünschte Sitz - oder Liegeposition erreicht ist, bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen! Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!  
Die Tasten der Fernbedienung nur einzeln betätigen!**

Für das Bedienfeld gilt: Mit den Tasten in der unteren Reihen werden die verschiedenen Verstellungen (Rücken, Sitzneigung, Fußteil) ausgelöst. Die Tasten in der oberen Reihe sind jeweils für die Verstellung zurück in die Grundposition .

Die Anordnung auf dem Bedienfeld entspricht dabei dem Sesselaufbau: Die Tasten für die Rückenfunktion befinden sich links (bzw. im Sessel sitzend hinten), die beiden mittleren Tasten steuern die Sesselneigung (Herz-Waage-Funktion) und die Tasten rechts auf dem Bedienfeld (bzw. im Sessel sitzend vorne) steuern das Fußteil

#### Hinweis zur Abziehbarkeit des Sessels:

Die Bezüge des Sessels sind abziehbar. Um den Bezug des rechten Seitenteils zu entfernen, muss das Bedienfeld herausgenommen werden. Es befinden sich links und rechts am Bedienfeld zwei kleine Löcher. Hier muss mit einem spitzen Gegenstand der Klickmechanismus gelöst werden, um das Bedienfeld abnehmen zu können.

Zum Montieren des Bedienfeldes muss dieses fest in die Position gedrückt werden, bis es hörbar einrastet und an beiden Seiten fixiert ist.

## Hinweise zu Akku und Ladegerät

Der Sessel verfügt über einen eingebauten Akku. Der Lithium-Ionen-Akku verfügt über eine Speicherkapazität von ca. 1.800 mAh.

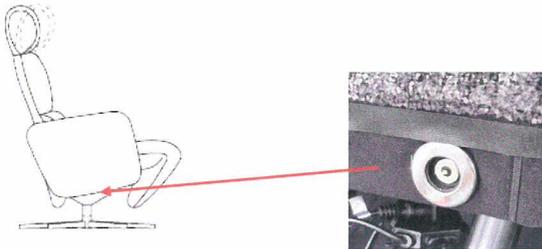
Der Akku darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät (Netzteil) betrieben werden. (Netzspannung von 100-240 V – 50/60 Hz).

**Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Dies ist unbedingt nötig, um eine maximale Ladekapazität zu erreichen.**

### Ladevorgang:

1. Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse unten in der rechten Armlehne.
2. Verbinden Sie nun das Netzteil mit einer Steckdose.
3. Der Ladevorgang kann bis zu 8 Stunden dauern. Doch in den meisten Fällen reichen 5 Stunden aus.
4. Nach dem Laden zuerst das Netzteil vom Stromversorgungsnetz und erst danach den Ladestecker am Sessel lösen.

Abbildung Ladebuchse:



Während des Ladevorgangs kann der Sessel weiter betrieben werden. Bei zu hohen Lasten jedoch wird der Ladevorgang unterbrochen und eine temporäre Abschaltung tritt ein.

Während des Betriebs wird durch ein akustisches Signal ein niedriger Ladezustand angezeigt. Spätestens dann sollte der Akku wieder aufgeladen werden.

Der Akku-Pack enthält Lithium-Ionen-Zellen, die niemals tiefentladen werden dürfen.

**Der Akku sollte mindestens alle drei Monate vollständig aufgeladen werden, um eine Tiefentladung zu verhindern. Eine Tiefentladung kann zur Zerstörung des Akkus führen.**

Bei längerer Nichtverwendung sollte der Akku möglichst immer mit dem Netzteil verbunden bleiben, damit die volle Kapazität für den nächsten Gebrauch gewährleistet ist.

Die integrierte Elektronik verhindert ein Überladen der Akkus und schaltet nach Erreichen der vollen Kapazität auf „Erhaltungsladung“ um.

## Sicherheitshinweise zum eingebauten Akku

- Das Öffnen, sowie jegliche Änderung und Umbau am Akku ist verboten und darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Schützen Sie den Akku vor starken Stößen oder mechanischen Belastungen. Bei sichtbaren Schäden am Gehäuse oder am Kabel darf der Akku nicht mehr betrieben werden.
- Beschädigte Leitungen oder Geräte dürfen nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt oder repariert werden.
- Das Laden bzw. Betreiben des verbauten Akkus ist ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil zugelassen. Die Nutzung anderer Netzteile ist verboten und kann zu Personen- und Sachbeschädigung führen.
- Das Lagern des Netzteils und des Akkus darf nicht an Orten geschehen, an denen die Temperatur auf  $\geq 50^{\circ}\text{C}$  ansteigen kann (z.B. Fahrzeug Innenraum bei hohen Außentemperaturen etc.). Bei Nichteinhaltung droht eine Leistungsbeeinträchtigung.
- Das Laden des Akkus darf nur bei einer Umgebungstemperatur von  $0^{\circ}\text{C}$  bis  $50^{\circ}\text{C}$  erfolgen.
- Die Kabel von Akku und vom Netzteil dürfen nicht übermäßig belastet werden und müssen von Wärme und scharfen Kanten ferngehalten werden. Das Tragen der Geräte am Kabel ist verboten.

Abbildung Akku:



## Aufarbeitung und Entsorgung

Hochwertigste Materialien, eine sorgfältige handwerkliche Verarbeitung sowie ein zeitloses Design und abziehbare, erneuerbare Bezüge machen die Möbel von brühl zu nachhaltigen und lebenslangen Begleitern. Auch bei guter Pflege kann es aber mit der Zeit zu Beanspruchungen kommen.

Dabei ist wichtig zu wissen: Nicht nur die Bezüge der Möbel von brühl sind erneuerbar, auch die anderen Bestandteile können ausgewechselt, aufgearbeitet oder repariert werden. Fachgerecht aufgearbeitet, ist ein brühl-Sitzmodell auch nach vielen Jahren des Gebrauchs praktisch wie neu.

Mit unseren Angeboten im Bereich Care und Repair möchten wir im Sinne der Kreislaufwirtschaft nicht notwendige Neuanschaffungen sowie unnötiges Entsorgen vermeiden und den Verbrauch von Energie und Ressourcen verringern. Für uns ist dies ein Schritt hin zu dem gemeinsamen Ziel, die natürlichen Lebensgrundlagen des Planeten nachhaltig für die Zukunft zu bewahren.

Sollte nach Ablauf der Nutzungsphase eine Entsorgung des Sessels nötig sein, beachten Sie bitte folgende Hinweise:



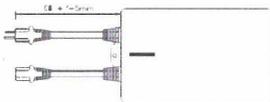
- brühl-Polstermöbel, die unter das ElektroG fallen, sind entsprechend gekennzeichnet und bei der Stiftung ear registriert. Gekennzeichnete Polstermöbel, können bei den kommunalen Sammelstellen kostenlos entsorgt werden.
- Dieses Produkt darf nicht dem Hausmüll zugeführt werden!
- Der Akku muss separat entsorgt werden.

## Entsorgung Akku

Unbrauchbar gewordene Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll entsorgt werden.

Der Akku lässt sich einfach austauschen. **Zuerst sicherstellen, dass die Stromzufuhr zum Sessel unterbrochen ist bzw. das Ladekabel nicht eingesteckt ist!**

Für den Ausbau des Akku Packs, zunächst die Kabelverbindungen/Steckverbindungen zum Akku trennen und die beiden Schrauben oben und unten lösen.



Gemäß der **Verordnung über die Rücknahme und Entsorgung gebrauchter Batterien und Akkumulatoren** können diese an den Hersteller oder an geeigneten Sammelstellen zurückgegeben werden. WEEE-Nr. DES5553025

Ersatz-Akkus können bei Bedarf über einen **brühl**-Fachhändler bestellt werden.